

Marcus Khoury

mdkhoury519@gmail.com

Education

December 2016	Master of Arts University of Massachusetts Amherst, Amherst, MA Translation Studies
June 2012	Bachelor of Arts, summa cum laude University of California Los Angeles, Los Angeles, CA Double Major in Comparative Literature and French and Francophone Studies

Languages

French : Advanced proficiency in speaking, listening, reading, and writing
Spanish : Functional speaking and listening skills, advanced reading and writing abilities
Russian : Reading knowledge

Professional Experience

Freelance French to English Translator

August 2015-

Translated texts and webpages related to topics including arts, tourism, and urbanism. Delivered timely translations, issued invoices, and continually fostered close communication with clients.

University of Massachusetts Amherst, Amherst, MA

Teaching Associate

September 2014-May 2016

Served as both discussion leader for Comparative Literature 335: Comic Art in North America, and also conducted two stand-alone sections of Comparative Literature 121: International Short Story.

Global Site Plans' The Grid

Translator & Content Coordinator

October 2013-October 2014

Translated news and articles about urbanism, design, and sustainable development from French into English, and also conducted research, networked with bloggers, journalists, and photographers.

Liceo Politécnico Santa Cruz de Cunco, Chile

Assistant English Teacher

April 2013-July 2013

Conducted English lessons for high school aged students using both English and Spanish as mediums of instruction.

Relevant Computer Skills

- ● ● MS Office applications including Word, Excel, and Powerpoint
- ● ○ Web development skills, including HTML and CSS
- ○ ○ Experience with CAT tools including memoQ and Wordfast
- ● ○ Intermediate skills in desktop publishing, including Adobe InDesign